M

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
- 3 0 XI 1954
Transmis à M. Coordination (1)
Overgemaakt aan de H.

ML. L. 4500/2.

ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT. ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 29 octobre 1954, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 1934, relatif à l'organisation de la Caisse des Dépôts et Consignations", a donné le 8 novembre 1954 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 29e October 1954 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 December 1934 betreffende de inrichting der Deposito- en Consignatiekas", heeft de 8e November 1954 het volgend advies gegeven :

C.E. - R.S.
Entrée Binnen
1 XII.54
No
COORD

Le projet a pour objet de modifier les règles de paiement des intérêts non litigieux des dépôts en numéraire effectués à la Caisse des dépôts et consignations.

Les dépôts des notaires étant régis par l'arrêté ministériel du 26 mai 1936, le projet réduit le champ d'application de l'article 11 de l'arrêté royal du 12 décembre 1934 aux cautionnements administratifs constitués en numéraire.

Le nouveau texte,en remplaçant l'article 11 actuel,fait toutefois disparaître l'alinéa 2 de cet article 11. Cette disposition,qui ne concerne que la débition des intérêts non réclamés,ne constitue à la vérité qu'un rappel du droit commun, de sorte que sa disparition n'entraîne aucun inconvénient.

Pour le surplus, le projet ne soulève que les observations de forme suivantes qui ne requièrent pas de commentaires.

Le second alinéa du préambule devrait être rédigé comme suit :

"Vu l'arrêté royal n°150 du 18 mars 1935 coordonnant les lois relatives à l'organisation et au fonctionnement de la Caisse des dépôts et consignations et y apportant des modifications en vertu de la loi du 31 juillet 1934, confirmé par la loi du 4 mai 1936, notamment l'article 18;".

Les mots "Article 11" doivent être portés en tête du nouveau texte contenu dans l'article 1er du projet.

Het ontwerp wil wijziging brengen aan de regelen inzake uitbetaling van de niet betwiste intresten op de deposito's in specie, die in de Deposito- en Consignatiekas zijn gestort.

Aangezien de deposito's van notarissen door het ministerieel besluit van 26 Mei 1936 zijn geregeld, zal , krachtens het ontwerp, artikel 11 van het koninklijk besluit van 12 December 1934 nog alleen op de in speciën verrichte administratieve borgtochten toepasselijk zijn.

Met de nieuwe tekst, die in de plaats van het huidig artikel 11 komt, valt evenwel het tweede lid van dit artikel weg. Deze bepaling heeft alleen op de verschuldigdheid van niet gevorderde intresten betrekking; in feite is zij dus niets anders dan een verwijzing naar het gemene recht, en kan zij zonder bezwaar wegvallen.

Voor het overige zijn bij het ontwerp slechts de hiernavolgende opmerkingen te maken die alleen de vorm betreffen en geen commentaar behoeven.

Het tweede lid van de inleiding ware als volgt te lezen :

"Gelet op het koninklijk besluit nr 150 van 18 Maart 1935 tot samenschakeling van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de Deposito- en Consignatiekas en tot aanbrenging van wijzigingen daarin krachtens de wet van 31 Juli 1934, bekrachtigd bij de wet van 4 Mei 1936, inzonderheid op artikel 18;".

Bovenaan de nieuwe tekst, welke artikel 1 van het ontwerp bevat, moeten de woorden "Artikel 11" worden aangebracht.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : F.LEPAGE,	conseiller d'Etat,	président
de Heren :	raadsheer van State,	voorzitter
J.COYETTE,	conseillers d'Etat,	
G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
J.VAUTHIER,	assesseurs de la section de législation,	
L.FREDERICQ,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) F.LEPAGE.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
des Finances.
van Financiën.

Le 1954.

De 1954.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.